

Num

Chapter 6

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
וַיִּדְבֹּר ר-बोल्नुभयो
וְהָיָה परमप्रभुले
אֶל-तर्फ
מִשָּׁה מीशालाई
לְאַמֵּר: भन्दै:
H0413 H3068 H0413 H4872 H0559 H1696

परमप्रभुले मोशालाई भन्नुभयो,

2
וַיִּבֹּל תर्फ बोल
אֶל-तर्फ
בְּנֵי חוֹרָהरू छोराहरू
יִשְׂרָאֵל इसाएलका
וְאִמֶּרְתָּ र-भन
אֵישׁ पुरुष
אִו-वा
אִשָּׁה स्त्री
כִּי जब
יִפְלֹא विशेष-भाकल-गर्छ
H0413 H1696 H0802 H0376 H0413 H0559 H3478 H0413 H1696

לְנֹרָה नर्जर-भाकल-गर्न
גֵּר भाकल
נָזִיר नाजीर
לְהִזְרִיךְ अलग-हुन
לְהִתְנַחֵם: परमप्रभुको-लागि।
H5139 H5088 H5087 H3068

“यी कुरा इसाएलका मानिसहरूलाई भन यदि कुनै मानिस अथवा स्त्री, केही समयको लागि परमप्रभुको निम्ति नाजिरी भाकल गर्छ भने।

3
מִיָּוֹן दाखमद्यबाट
וְשָׂבַר र-मादक-पेयबाट
יָזִיר अलग-रहोस्
חֲמֹץ सिर्का
יִין दाखमद्यको
וְחֲמֹץ र-सिर्का
שָׂבַר मादक-पेयको
לֵא נपिओस्
יִשְׁתָּה उसले
וְכֹל- र-कुनै-पनि
H3196 H7941 H2558 H3196 H2558 H3196 H2558 H3196 H3605 H8354 H3808 H7941 H2558 H3196 H2558 H3196 H2558 H3196

מִשָּׁרֵת रस
עֲבָדִים अङ्गुरको
לֵא नपिओस्
יִשְׁתָּה उसले
וְעֲבָדִים र-अङ्गुरहरू
לְחִים ताजा
וַיִּבְשִׂים वा-सुकेका
לֵא नखाओस्
יִאכֹל: उसले।
H4952 H6025 H8354 H3808 H6025 H3808 H3002 H3892 H6025 H3808 H3002 H3892 H0398 H3808 H3002 H3892

त्यस व्यक्तिले आफूलाई दाखरस अथवा कुनै मद्यबाट अलग राख्नु पर्छ अर्थात् त्यो व्यक्तिले कुनै प्रकारको मद्य अथवा नशालु चीज खानु अथवा पिउनु हुँदैन।
अनि त्यस व्यक्तिले कुनै दाखको रस अथवा दाखको रस हालेको केही पनि खानु हुँदैन। त्यस व्यक्तिले ताजा होस अथवा सुकेको, दाख खानु हुँदैन।

4
כָּל- सबै
יָמֵי दिनहरू
נָזִיר उसको-नाजीर-भाकलका
מִכֹּל कुनै-पनि-कुराबाट
אֲשֶׁר जो
וַעֲשָׂה बनाइन्छ
מִמֶּנּוּ दाखलताबाट
הַיָּוִן दाखमद्यको
מִחֲרָצֵימֵי बीउदेखि
H3605 H3117 H5145 H3605 H3117 H5145 H3605 H3117 H2785 H3196 H1612 H2785 H3196 H1612

וְעַד- र-बोक्राहरूसम्म
גַּלְגָּל छालासम्म
לֵא नखाओस्
יִאכֹל: उसले।
H5704 H2085 H3808 H0398

जबसम्म व्यक्ति नाजिरी रहन्छ, पुरूष अथवा स्त्रीले दाखहरूको बोक्रा अथवा गेडा सम्म खानु हुँदैन।

5
כָּל- सबै
יָמֵי दिनहरू
גֵּר भाकल
נָזִיר उसको-नाजीर-भाकलका
חֲרָפָה खुर्पा
לֵא नलगाओस्
וַעֲבָר उसको
עַל- माथि
רִאשׁוֹ शिरमा;
עַד- सम्म
H3605 H3117 H5088 H5145 H8593 H3808 H5704

מְלֵאֵת पूरा-नहुञ्जेल
הַיָּמִים दिनहरू
אֲשֶׁר- जुन
יָזִיר अलग-गर्छ-ऊ
לְהִתְנַחֵם परमप्रभुको-लागि
קָרָשׁ पवित्र
יְהִי- हुनेछ-ऊ,
גְּדִל बढाओस्
פָּרַע कपाल
שֶׁעַר केश
רִאשׁוֹ: शिरको।
H4390 H3117 H0368 H6918 H1961 H1431 H6545 H181 H5704

“त्यस व्यक्तिले आफू नाजिरी भई बसेको समयमा व्यक्तिले उसको केश काट्नु अथवा खौरनु हुँदैन। आफू परमप्रभुको निम्ति अलग भई बसुञ्जेल पवित्र रहनु पर्छ र उसले आफ्नो केश लामो राख्नु पर्छ।

6
כָּל- सबै
יָמֵי दिनहरू
חֲרָפָה उसको-अलग-हुनुको
לְהִתְנַחֵם परमप्रभुको-लागि
עַל- नजिक
גִּפְשׁ מृत-शरीर
מֵת मरेको
לֵא नजाओस्
יָבֵא: ऊ।
H3605 H3117 H3068 H5315 H4191 H3808 H0935

“जतिञ्जेल सम्म उसले आफूलाई परमप्रभुको निम्ति नाजिरी रूपमा राख्छ ऊ कुनै मुर्दाको नजिक जानेछैन।

7
 בְּמַתָּם לָהֶם יִטְמָא לֹא- וְלִאֲחֵיתוֹ לְאָחִיו וְלְאִמּוֹ לְאָבִיו
 तिनीहरू-मर्दा; तिनीहरूको-लागि अशुद्ध नहोस् र-बहिनीको-लागि दाजुभाइको-लागि र-आमाको-लागि बुबाको-लागि
 H4194 H3808 H0269 H0251 H0517 H0001

כִּי נָזַר אֱלֹהֵיוֹ עַל- אֱלֹהֵיוֹ
 किनभने नाजीर-भाकल उसको-परमेश्वरको
 H0430 H5145

उसको आफ्नो बाबु-आमा, दाज्यू-भाइ, दिदी-बहिनी जो पनि मरोस् मुर्दाको छेउमा जानु हुँदैन, उसले तिनीहरूको निम्ति आफूलाई अशुद्ध नबनाओस् किनभने आफ्नो परमेश्वरका निम्ति आफैँ नाजिरी भएको चिन्ह उसको आफ्नो शिरमा छ।

8
 כָּל- יָמָיו נָזַר קָדָשׁ הוּא לַיהוָה:
 सबै दिनहरू उसको-नाजीर-भाकलका पवित्र छ-ऊ परमप्रभुको-लागि।
 H3117 H3605 H1931 H6918 H5145 H3068

जति दिन सम्म तिनी परमप्रभुको लागि अलग रहन चाहन्छ त्यो व्यक्ति परमप्रभु प्रति पवित्र रहन्छ।

9
 וְכִי- יָמֹת מֵת עָלָיו בְּפִתְעָא פְתָאִים רָאָשׁ נָזַר
 र-यदि मर्छ कोही उसको-नजिक अचानक एकाएक र-अशुद्ध-हुन्छ शिर उसको-नाजीर-भाकलको
 H4191 H4191 H6597 H6621 H5145

וְנָזַח- יְגָלְחֵנוּ: יְגָלְחֵנוּ: בְּיוֹם טְהָרָתוֹ בְּיוֹם רָאָשׁוֹ בְּיוֹם וְנָזַח-
 त-खौरा-गरोस् खौरा-गरोस्-ऊ। सातौँ दिनमा उसको-शुद्धीकरणको दिनमा उसको-शिर त-खौरा-गरोस्
 H1548 H7637 H3117 H2893 H3117 H1548

अनि यदि कोही हठात उसैको नजिकै मर्छ अनि उसलाई अशुद्ध बनाउँछ भने परमप्रभुका निम्ति पालिएको उसको कपाल सातौँ दिनमा खौरिनु पर्छ।

10
 וּבְיוֹם- הַשְּׂמִינִי יָבֵא שְׂתֵי תְרִים אֵן שְׁנֵי בְנֵי יוֹנָה אֶל- הַכֹּהֵן אֶל-
 र-आठौँ दिनमा ल्याओस्-ऊ दुईवटा दुकुर वा दुईवटा बच्चा परेवा कहाँ तर्फ
 H0935 H8147 H8449 H8147 H0413 H3123 H0413 H3548 H0413

פֶּתַח אֶהָל מוֹעֵד:
 ढोकामा पाल भेटघाटको।
 H4150 H0168 H6607

तब आठौँ दिनमा उसले दुइवटा दुकुरको बच्चा अथवा दुइवटा परेवाको बच्चा भेट हुने पालको प्रवेशद्वारमा ल्याई पूजाहारीलाई दिओस्।

11
 וְעִשָּׂה וְכִכָּר עָלָיו לְעֹלָה וְאֶחָד לְחֻטָּאת וְאֶחָד לְעֹלָה
 र-चढाओस् एउटा पापबलिको-रूपमा एउटा पापबलिको-रूपमा र-एउटा होमबलिको-रूपमा
 H0259 H3548 H0259

מִזְאָשָׁר מִטָּאָר עַל- הַנֶּפֶשׁ וְקָדָשׁ אֶת- רָאָשׁוֹ בְּיוֹם הַהוּא:
 जुन-कुराबाट विरुद्ध प्राणको; र-पवित्र-गरोस् (चिन्ह) उसको-शिर दिनमा त्यही।
 H2398 H5315 H6942 H0853 H3117 H1931

तब ती दुइवटा दुकुर अथवा परेवा पूजाहारीले एउटा पापबलिको निम्ति चढाउँछ अनि अर्को होमबलिको निम्ति चढाउँछ। उ मुर्दाको छेउमा भएर गरेको पापको निम्ति उसले त्यसको लागि प्राश्नित गर्नु पर्छ। त्यस दिन त्यस व्यक्तिले फेरि आफ्नो शिर शुद्ध पार्छ।

12
 וְהָיִיר לַיהוָה אֶת- יָמָיו נָזַר וְהָבִיא כִּבְשׁ בֶּן-
 र-समर्पण-गरोस् परमप्रभुको-लागि (चिन्ह) दिनहरू उसको-नाजीर-भाकलका र-ल्याओस् भेडाको-बच्चा एक-वर्षे
 H3117 H0853 H3068 H5145 H0935 H3532

שָׁנָתוֹ לְאָשָׁם וְהִנְיָמִים הָרִאשֹׁנִים יָפְלוּ כִי טָמָא נָזַר:
 उमेरको दोषबलिको-लागि; र-दिनहरू पहिलेका किनभने अशुद्ध-भयो उसको-नाजीर-भाकल।
 H0817 H3117 H7223 H5307 H5145

अनि फेरि आफूलाई परमप्रभुको निम्ति अलग राख्छ र एउटा एक वर्षको थुमा ल्याएर दोषबलिको निम्ति चढाउँछ। उसको अर्पण गरिएको कपाल अशुद्ध भएको कारण पहिले अलग बसेको समय गन्तीमा नलिई नयाँ शुरू गर्नु पर्छ। पहिले गरेको समयमा मुर्दा स्पर्श गरी अशुद्ध भएको हुनाले उसले यस्तो गर्नुपर्छ।

פְּתַח	אֶל-	אָתוּ	יָבִיא	נִזְרוּ	יָמֵי	מְלֵאֵת	בְּיוֹם	הַנְּזִיר	תּוֹרַת	וְזוֹאת	13
ढोकामा	तर्फ	ऊ	ल्याइनेछ	उसको-नाजीर-भाकलका	दिनहरू	पूरा-हुने	दिनमा	नाजीरको:-	नियम	र-यो	
H6607	H0413	H0853	H0935	H5145	H3117	H4390	H3117	H5139	H8451	H2063	

אַהֲלָ
:מוֹעֵד
भेटघाटको। पाल
[H4150](#) [H0168](#)

“उसको अलग रहने समय समाप्त भए पछि नाजिरी भेट हुने पालको प्रवेशद्वारमा जानु पर्छ,

וְהִקְרִיב	אֶת-	קָרְבָּנוֹ	לַיהוָה	כֶּבֶשׂ	בֶּן-	שָׁנָתוֹ	תָּמִים	אֶחָד	14
र-चढाओस्	(चिन्ह)	उसको-भेटी	परमप्रभुको-लागि:	भेडाको-बच्चा	एक-वर्षे	उमेरको	निर्दोष	एउटा	
H0853	H7126		H3068	H3532		H8141	H8549	H0259	

לְעֹלָה	וּכְבֹּשֶׁת	אֶחָת	בֵּת-	שָׁנָתָהּ	תָּמִימָה	לְחֻטָּאת	וְאֵיל-	אֶחָד	תָּמִים
होमबलिको-लागि,	र-भेडी	एउटी	एक-वर्षे	उमेरकी	निर्दोष	पापबलिको-लागि,	र-एउटा-भेडा	एउटा	निर्दोष
H3535	H0259	H1323	H8141	H8549		H0259	H8549		H8549

לְשִׁלְמִים:
मेलबलिको-लागि।
[H8002](#)

अनि परमप्रभुलाई एउटा उपहार चढाऊ। उसको उपहार यस्तो हुनु पर्छ एउटा एक वर्षे निष्खोट थुमा होमबलिको निम्ति; एउटा एक वर्षे निष्खोट भेडा पापबलिको निम्ति र एउटा निष्खोट भेडा र एउटा निष्खोट साँढे भेडा मेल बलिको लागि चढाउनु पर्छ।

וְסֹלֶת	מִצֹּת	סֹלֶת	חֲלֹת	בְּלוֹלֹת	בְּשֶׁמֶן	וּרְקִיקוֹ	מִצֹּת	מִשְׁחִים	בְּשֶׁמֶן	15
र-डालो	अखमिरी-रोटीको	मैदा	रोटीहरू	मिसाइएका	तेलमा	र-पातला-रोटीहरू	अखमिरी	लेपिएका	तेलले,	
H5536	H4682	H5560	H2471	H8081		H7550	H4682	H4886	H8081	

וּמִנְחָתָם
:וְנִסְכֵיהֶם
र-अर्घबलिहरू। र-तिनका-अन्नबलिहरू
[H5262](#) [H4503](#)

एक डालो मिहिन पीठोमा तेल मिसाएर बनाएको अखमिरी रोटी। यी रोटीहरूमा तेल छर्केको हुनु पर्छ। अन्नबलि र अर्घबलि पनि यी उपहारहरूका अंश हुन्।

וְהִקְרִיב	הַכֹּהֵן	לִפְנֵי	יְהוָה	וְעֹשָׂה	אֶת-	חֻטָּאתוֹ	וְאֶת-	עֹלָתוֹ:	16
र-चढाओस्	पुजारीले	सामुन्ने	परमप्रभुको	र-गरोस्	(चिन्ह)	उसको-पापबलि	र-(चिन्ह)	उसको-होमबलि।	
H7126	H3548	H6440	H3068	H8081	H0853	H0853	H0853		

“पूजाहारीले यी सबै चीजहरू परमप्रभुलाई चढाऊन र पापबलि र होमबलि चढाऊन।

וְאֶת-	הָאֵיל	יַעֲשֶׂה	זָבַח	שְׁלָמִים	לַיהוָה	עַל	סֹלֶת	הַמִּצֹּת	וְעֹשָׂה	17
र-(चिन्ह)	भेडा	चढाओस्	बलि	मेलबलिको	परमप्रभुको-लागि	सँगै	डालो	अखमिरी-रोटीको;	र-गरोस्	
H0853			H2077	H8002	H3068	H5536	H5536	H4682	H4682	

הַכֹּהֵן
:אֶת-
उसको-अन्नबलि (चिन्ह) पुजारीले
[H0853](#) [H3548](#)

त्यस पछि पूजाहारीले मेलबलिको निम्ति एउटा भेडा अखमिरी रोटीको डालोसितै चढाऊन्। पूजाहारीले आवश्यक अनुसार अन्नबलि र अर्घबलि पनि चढाऊन्।

וְנִזְלַח	הַנְּזִיר	פְּתַח	אֶהֱלָ	מוֹעֵד	אֶת-	רֹאשׁ	נִזְרוּ	וְלִקַּח	אֶת-	18
र-खौरा-गरोस्	नाजीरले	ढोकामा	पाल	भेटघाटको	(चिन्ह)	शिर	उसको-नाजीर-भाकलको	र-लिओस्	(चिन्ह)	
H1548	H5139	H6607	H0168	H4150	H0853		H5145	H3947	H0853	

שְׁעָר	רֹאשׁ	נִזְרוּ	וְנָתַן	עַל-	הָאֵשׁ	אֶשְׁרָ-	תָּחַת	זָבַח	הַשְּׁלָמִים:
केश	शिरको	उसको-नाजीर-भाकलको	र-राखोस्	माथि	आगोमा	जुन	मुनि	बलि	मेलबलिको।
H8181		H5145	H5414	H0784		H2077	H8478	H8002	

“अब भेट हुने पालको द्वारमा जाऊ, नाजिरीले उसको केश खौरोस् अनि यसलाई आगोमा जलाओस् जहाँ मेल बलि सेकाउथ्ये।

מִן	אֶת	מִצָּה	וְחֵלֶת	הָאֵילִ	מִן	בְּשִׁלָּה	הַזֵּרַע	אֶת-	הַכֹּהֵן	וְלֶקַח
बाट	एउटा	अखमिरी	र-एउटा-रोटी	भेडाबाट	बाट	पकाइएको	काँध	(चिन्ह)	पुजारीले	र-लिओस्
	H0259	H4682	H2471			H1311	H2220	H0853	H3548	H3947
אֶת-	הַתְּנִילָהּ	אֶת-	הַנְּזִיר	כְּפִי	עַל-	וְנָתַן	אֶת-	מִצָּה	וְרָקִיב	הַחֵלֶל
(चिन्ह)	खौरा-गरेपछि	पछि	नाजीरको	हत्केलामा	माथि	र-राखोस्	एउटा	अखमिरी	र-पातलो-रोटी	डालोबाट
H0853	H1548		H5139	H3709		H5414	H0259	H4682	H7550	H5536

נָזַר:

उसको-नाजीर-भाकल।
[H5145](#)

“पूजाहारीले भेडाको उसिनेको कंध र डालोबाट एउटा रोटी र एउटा फुलौरा नाजिरीको हातमा दिऊन्।

עַל	לְכֹהֵן	הוּא	קָדֵשׁ	יְהוָה	לְפָנַי	תְּנוּפָה	וְהַכֹּהֵן	אוֹתָם	וְהַנְּזִיר
सँगै	पुजारीको-लागि	हो-यो	पवित्र	परमप्रभुको;	सामुन्ने	हल्लाउने-भेटीको-रूपमा	पुजारीले	तिनलाई	र-हल्लाओस्
	H3548	H1931	H6944	H3068	H6440	H8573	H3548	H0853	
	יָיִן:	הַנְּזִיר	יִשְׁתָּה	וְאֶת-	הַתְּרוּמָה	שֹׁק	וְעַל	הַתְּנוּפָה	חֹזָה
	दाखमद्य।	नाजीरले	पिउन-सक्छ	र-त्यसपछि	उचालिने-भेटीको;	पिँधौला	र-सँगै	हल्लाउने-भेटीको	छाती
	H3196	H5139	H8354		H8641	H7785		H8573	H2373

त्यसपछि पूजाहारीले ती सब उपहारहरू डोलाउने बलिको रूपमा परमप्रभुको अघि डोलाउन्। मेलबलिका निम्ति चढाइएको भेडाको ह्याकुलो र साँपो पनि यी सब चीजहरू सहित पूजाहारीको पवित्र भाग हुन्छ। त्यस पछि त्यो नाजरीले यो दाखरस पिउन सक्छ।

נָזַר	עַל-	לְיְהוָה	קָרְבָּנוֹ	יָרֵךְ	אֲשֶׁר	הַנְּזִיר	תּוֹרַת	זֹאת
उसको-नाजीर-भाकलको	अनुसार	परमप्रभुको-लागि	उसको-भेटी	भाकल-गर्छ	जसले	नाजीरको	नियम	यो
H5145		H3068		H5087		H5139	H8451	H2063
עַל	יְעֲשֶׂה	כֵּן	יָרֵךְ	אֲשֶׁר	נָדָרוֹ	כְּפִי	יָדוֹ	תְּשִׁיב
अनुसार	गरोस्-ऊ	त्यसै	भाकल-गर्छ	जो	उसको-भाकलको	अनुसार	उसको-हात;	सक्छ
			H5087		H5088	H6310	H3027	H5381
							נָזַר:	תּוֹרַת
							उसको-नाजीर-भाकलको।	नियम
							H5145	H8451

“यी नियमहरू नाजिरीले परिपूर्ण गने शपथ हुन्। त्यस व्यक्तिले यी सब चीजहरू परमप्रभुलाई चढाउने पर्छ। यदि कसैले यस भन्दा अधिकको भाकल गर्छ भने तब उसले आफ्नो वचन राख्नु पर्छ। तर उसले यी नियमहरू नाजिरीको निम्ति राख्नु पर्छ।”

לְאִמֹר:	מִנְשָׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיִּדְבֹּר
भन्दै:	मोशालाई	तर्फ	परमप्रभुले	र-बोल्नुभयो
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696

परमप्रभुले मोशालाई भन्नुभयो,

יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶת-	תְּבַרְכוּ	כֹּה	לְאִמֹר	בְּנֵי	וְאֶל-	אֶהְרֹן	אֶל-	דָּבָר
इसाएलका	छोराहरू	(चिन्ह)	आशीर्वाद-देऊ	यसरी	भन्दै,	उसका-छोराहरूलाई	र-तर्फ	हारूनलाई	तर्फ	बोल
H3478		H0853	H1288	H3541	H0559		H0413	H0175	H0413	H1696
								ס	לְהֵם:	אֲמֹר
								।	तिनीहरूलाई:	भन्दै
										H0559

“हारून र उसका छोराहरूलाई भन, तिमीहरूले यस प्रकारले इसाएलका मानिसहरूलाई आशीर्वाद देऊ। तिनीहरूलाई आशीर्वाद दिदाँ यसो भन्नु,

ס	וַיִּשְׂמְרֵם:	יְהוָה	וַיְבָרֶכֶם
।	र-रक्षा-गरून्-तिमीलाई।	परमप्रभुले	आशीर्वाद-दिऊन्-तिमीलाई
	H8104	H3068	H1288

‘परमप्रभुले तिमीहरूलाई आशीर्वाद दिऊन् र रक्षा गरून्।

ס	: וַיְהַרְגֵם	אֱלֹהֵי	פָּנָיו	וַיְהַנֵּה	יָאָר	25
।	र-कृपालु-होऊन्-तिमीप्रति।	तिमीतर्फ	आफ्नो-अनुहार	परमप्रभुले	चम्काऊन्	
		H0413	H6440	H3068	H0215	

परमप्रभुको मुहार (मुखारबिन्द) तिमीहरूमाथि चम्काऊन्, अनि तिमीहरूमाथि अनुग्रह गरून्।

ס	: שְׁלֹמֶם	לָהֶם	וַיִּשֶׂם	אֱלֹהֵי	פָּנָיו	וַיְהַנֵּה	יֵשָׁא	26
।	शान्ति।	तिमीलाई	र-दिऊन्	तिमीतर्फ	आफ्नो-अनुहार	परमप्रभुले	उठाऊन्	
	H7965			H0413	H6440	H3068	H5375	

परमप्रभुले तिमीहरू माथि दया दृष्टि राखुन्, अनि तिमीहरूमा शान्ति दिऊन्।

פ	: אֲבִרְכֶם	וְאָנִי	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	עַל-	שְׁמִי	אֶת-	וְשָׂמוּ	27
।	आशीर्वाद-दिनेछु-तिनीहरूलाई।	र-म	इसाएलका	छोराहरू	माथि	मेरो-नाम	(चिन्ह)	र-राखून्	
	H1288	H0589	H3478			H8034	H0853		

यस रीतिले जब इस्राएलका मानिसहरूलाई अशीर्वाद दिंदा हारून र उसका छोरोले मेरो नाम मानिसहरूमाथि लगाउछन् अनि म तिनीहरूलाई आशीष दिनेछु।”